



Republika e Kosovës
Republika Kosova - Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada - Government

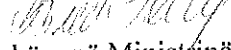
Ministria e Ministria e Bujqësisë, Pylltarisë dhe Zhvillimit Rural
Ministarstvo Poljoprivrede, Šumarstva i Ruralnog Razvoja - Ministry of Agriculture, Forestry
and Rural Development


Dt.24.07.2023
Nr:03/2023

DEKLARATA PËR LEKTURIM DHE HARMONIZIM GJUHËSOR E PROJEKT LIGJI PËR RATIFIKIMIN E MARRËVESHJES NË MES TË REPUBLIKËS SË KOSOVËS, E PËRFAQËSUAR NGA MINISTRIA E BUJQËSISË, PYLLTARISË DHE ZHVILLIMIT RURAL DHE DEUTSCHE GESELLSCHAFT FÜR ZUSAMMENARBEIT (GIZ) GMBH, PËR PROJEKTIN MBËSHTETJA PËR ZHVILLIMIN E QËNDRUESHËM TE SEKTORIT TË BUJQËSISË NË ZONAT RURALE PËRMES DIVERSIFIKIMIT TË AKTIVITETEVE


Në zbatim të nenit 71, paragrafi 1.4. të Rregullores së Kuvendit të Republikës së Kosovës, deklaroj se Projektligji për Ratifikimin e Marrëveshjes në mes të Republikës së Kosovës, e përfaqësuar nga Ministria e Bujqësisë, Pylltarisë dhe Zhvillimit Rural dhe Deutsche Gesellschaft für Zusammenarbeit (GIZ) GmbH, për Projektin mbështetja për zhvillimin e qëndrueshëm te sektorit të bujqësisë në zonat rurale përmes diversifikimit të aktiviteteve, ka kaluar nëpër procesin e lekturimit dhe harmonizimit gjuhësor në përputhje me kërkesat procedurale që parashihen me Rregulloren e Kuvendit të Republikës së Kosovës.

Me respekt,

Per: Blerim Hasani, 
Sekretar i Përgjithshëm në Ministrinë e Bujqësisë, Pylltarisë dhe Zhvillimit Rural

Fëllanza Balaj - Kurtishaj 
Drejtor i Departamentit për Administratë dhe Shërbime të Përgjithshme në MBPZHR

Divizioni i Përkthimit në DF&SHP

Merita Ibrahim, në gjuhën angleze 

Delrim Halimi, në gjuhën serbe



Republika e Kosovës
Republika Kosova - Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada - Government

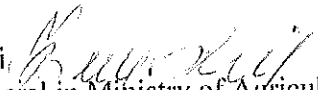
Ministria e Ministria e Bujqësisë, Pylltarisë dhe Zhvillimit Rural
Ministarstvo Poljoprivrede, Šumarstva i Ruralnog Razvoja - Ministry of Agriculture, Forestry
and Rural Development


Dt. 24/07/2023
No:03/2023


DECLARATION FOR PROOFREADING AND LANGUAGE HARMONIZATION OF THE DRAFT LAW ON RATIFICATION OF AN AGREEMENT BETWEEN THE REPUBLIC OF KOSOVO, REPRESENTED BY THE MINISTRY OF AGRICULTURE, FORESTRY AND RURAL DEVELOPMENT AND DEUTSCHE GESELLSCHAFT FÜR ZUSAMMENARBEIT (GIZ) GmbH, ON THE PROJECT SUPPORT FOR A SUSTAINABLE DEVELOPMENT OF AGRICULTURE SECTOR IN RURAL AREAS THROUGH DIVERSIFICATION OF ACTIVITIES

Pursuant to Article 71, paragraph 1.4. of the Regulations of the Assembly of the Republic of Kosovo, I declare that the Draft Law on Ratification of an Agreement Between the Republic of Kosovo, represented by the Ministry of Agriculture, Forestry and Rural Development and Deutsche Gesellschaft für Zusammenarbeit (GIZ) GmbH, on the project support for a sustainable development of agriculture sector in rural areas through diversification of activities has gone through the process of proof reading and language harmonization in accordance with the procedural requirements provided for by the Regulations of the Assembly of the Republic of Kosovo.

Sincerely,

m. Blerim Hasani, 
Secretary General in Ministry of Agriculture, Forestry and Rural Development

Fëllanza Balaj - Kurtishaj, 
Director of the Department for Administration and General Services in MAFRD

Translation Division in DAGS
Merita Ibrahim, in English language 

Delrim Halimi, in the Serbian language



Republika e Kosovës
Republika Kosova - Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada - Government


Ministria e Ministrisë e Bujqësisë, Pylltarisë dhe Zhvillimit Rural
Ministarstvo Poljoprivrede, Šumarstva i Ruralnog Razvoja - Ministry of Agriculture, Forestry
and Rural Development


Dt.24/07/2023
Br:03/2023

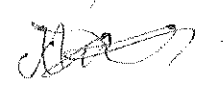
IZJAVA ZA LEKTORISANJE I JEZIČKO USKLADIVANJE NACRTA ZAKONA NACRT ZAKONA O RATIFIKCIJI SPORAZUMA IZMEĐU REPUBLIKE KOSOVA, PREDSTAVLJENA OD MINISTARSTVA POLJOPRIVREDE, ŠUMARSTVA I RURALNOG RAZVOJA I DEUTSCHE GESELLSCHAFT FÜR ZUSAMMENARBEIT, (GIZ) GBMH, ZA PROJEKT PODRŠKE ODRŽIVOM RAZVOJU POLJOPRIVREDNOG SEKTORA U RURALNIM PODRUČJIMA KROZ DIVERSIFIKACIJU AKTIVNOSTI

Na osnovu člana 71. stav 1.4. Pravilnika Skupštine Republike Kosovo, izjavljujem da je Nacrta Zakona o Ratifikaciji sporazuma između Republike Kosova, predstavljena od Ministarstva poljoprivrede, šumarstva i ruralnog razvoja i Deutsche Gesellschaft für Zusammenarbeit, (GIZ) GmbH za projekt podrške održivom razvoju poljoprivrednog sektora u ruralnim područjima kroz diversifikaciju aktivnosti,, prošao kroz proces lektorisanja i jezičkog usaglašavanja u skladu sa proceduralnim zahtevima propisanim Pravilnikom Skupštine Republike Kosovo.

S poštovanjem,

ai
Blerim Hasani 
Generalni sekretar u Ministarstvo Poljoprivrede, Šumarstva i Ruralnog Razvoja

Fëllanza Balaj - Kurtishaj 
Direktor Odeljenja za administraciju i opšte usluge u MPŠRR

Divizija za prevodjenje u OAOU
Merita Ibrahim, na engelskom jeziku 

Defrim Halimi, na serpskom jeziku